

集合量词“串”“排”“列”的辨析及偏误分析

王提

(郑州大学, 河南省郑州市, 450000)

摘要: 首先从词汇意义、语义来源和搭配对象三个方面解释了近义集合量词“串”“排”“列”的具体意义和使用上的异同, 再结合中学西渐汉语学习班的语言实践, 梳理 HSK 动态作文语料库, 整理了大量关于近义集合量词“串”“排”“列”的例句和语料, 将其归纳分析为缺失、误代、多余和错序等四种偏误类型, 分析偏误产生的原因, 最后根据实际情况对量词教学和量词习得提出建议, 以期提高量词教学质量。

关键词: “串”“排”“列”

中图分类号: H14 **文献标识码:** A

量词是用以表示人、事物或动作的数量单位的词, 是汉语所独有的一类词, 享有“国语的特点”的美誉, 其数量繁多, 在日常生活中使用广泛。量词分为名量词和动量词两类, 其中名量词数目较多, 而且名量词中的许多量词意义相近, 使用时差别较小不易辨认, 搭配的名词也各有其特点, 这无疑给量词教学和量词习得带来困难, 因此, 辨析近义量词在意义和用法上的异同, 研究偏误产生的原因并调整教学策略对量词教学质量的提高很有帮助。

然而, 在对外汉语教学领域, 学者们提出的量词教学策略稍显零散且不成系统, 理论概括性强, 缺少结合语料和具体教学实践的探索, 且主要把焦点都放在了个体量词研究上, 对集合量词及近义词辨析研究较少。集合量词中有很多意义相近、需要辨析的词汇, 鉴于此, 本文结合自己对集合量词的初步实践研究以及先前学者们的研究成果, 以“串”“排”“列”为例, 通过词汇意义、语义来源和搭配对象的辨析, 总结出三者主要的区别, 并根据实例梳理偏误类型和产生的原因, 提出改进策略, 以便汉语学习者能够准确灵活地运用这三个集合量词。

一、“串”“排”“列”的词汇意义、语义来源和搭配对象分析

“串”“排”“列”在意义和用法上存在相似之处, 尤其是在名词搭配方面, 对已收集到的语料进行对比分析, 发现三者可共同搭配的名词按内容来分, 主要有: 有生命事物类、文字语言类、植物类, 这三大类的名词性成分。

1. 有生命事物类

三者关于有生命事物类的搭配具体举例如下:

串: 一串俘虏; 一串死囚; 一串流萤; 一串车马等。

排: 一排排敌人; 一排人; 一排救生犬等。

列: 一列一列官兵; 一列纵队; 雏鸟排成一列等。

有生命事物分为人和动物两类, 由人聚合排列而成的行列, 基本上都可以与“排”和“列”

搭配,只是需结合具体语境,根据表义侧重点的不同,选择不同的量词。“排”强调名词有紧密整齐的特点,“列”强调整体性或对象按纵向排列的特征等。例如:

(1) 林荫间,一排排清一色迷彩服的学员们整齐地站立,严阵以待。

(2) 操场上,一列列士兵正在操练,发出阵阵铿锵有力的吼声。

需要注意的是,“串”本来只用于连贯在一起的无生命的事物,但一些有生命的人和动物有时也呈现出类似于无生命事物的连贯状态,于是人便通过认知隐喻,把“串”用到人和动物身上。例如:一串战俘;一串骆驼;一串苍蝇。

人用“串”,一般仅限于“俘虏”“死囚”,这样的人没有人身自由,相比于自由人而言,可以通过强制手段“连贯”起来。动物用“串”,也往往限于连贯在一起出行或被人役使的动物。动物的情况很复杂,有群居性动物,有独居性动物。其中成对出行的群居性动物最容易被看做是连贯在一起的,把它们当作一个整体去看待。另外,如果动物是被人俘获的、役使的或者已经死亡的,就都可以用“串”,因为这时它们已经等同于一般的具体事物了。例如:

(3) 屠夫从养猪场牵走了一串羊。

(4) 一串死羊。

2. 文字语言类

三者关于有生命事物类的搭配具体举例如下:

串:一串数字;那串号码等。

排:一排红色的字;一排蝇头小楷等。

列:一列古老的符号;几列数列等。

以上的短语都符合三者的语义特征,“串”强调连贯性,“列”强调纵向性,“排”强调横向性。

3. 植物类

三者关于植物类的搭配具体举例如下:

串:一串香蕉;一串辣椒等。

排:一排高大挺拔的白杨树;一排排绿萝;一排排的西瓜等。

列:一列梧桐树;两列百年大树等。

通过对已收集到语料的分析,“列”能够搭配的植物类名词不多,主要是受到了“列”的语义特征整体性影响,它强调集合事物是按一定的结构形式构成的有机统一的形式,这和植物本身自然发展的特性不符。“串”和“排”则没有这种限制。

以上,我们归纳了三者共同搭配的名词,发现三者共同搭配的小类当中,它们在具体的语境中,各自突出自己的语义特征,表义略微有所不同。

“串”“排”“列”都能和以上有生命事物类、文字语言类、植物类名词搭配,但三者之间的侧重点有所不同。“串”搭配的名词不强调整齐有序性,也一般不与有生命事物搭

配。“排”搭配的名词具有严密整齐性特征或是人为动作造成的排列成行的状态。“列”搭配的名词强调整体性或聚合对象纵向排列的特征。下面将从三者的词汇意义，语义来源及演变，搭配名词的特点三方面来阐释具体不同。

(一) 从词汇意义看区别

商务印书馆第七版《现代汉语词典》中，“串”的释义是“用于长在一起、连起来或者被串起来的東西”，常常说“数词/这/那+串（+名词）”，例如：

(5) 这两串葡萄看起来很甜。

有时也说“一+大/小/长+串+名词”，例如：

(6) 他说了一长串数字，我还没找到规律。

“排”的释义是“量词,用于成行列的东西。”“排”这个量词经常是形容人或者事物按照一定的方 位进行站队或者摆放的数量,如“一排学生”、“一排房子”等。

“列”的释义是“量词,用于成行列的事物。”从排列方向来看,量词“排”用于按照横向站队的事物,而量词“列”是形容按照纵向站队的事物,例如:

(7) 从远处开过来的一列绿皮火车勾起了我的童年回忆。

(8) 两排挺拔的白杨树让街道焕然一新。

从排列方式看,“列”偏重排列的方向,“排”偏重排列的状态。

“串”这一量词则与“排”“列”这两个量词主要不同的地方在于,“串”一般情况下只能代表事物而不能形容人。从语义特征方面来看“串”、“排”、“列”,总结为:

	横列	突出整齐有序	人	条状性	团簇性
串	+/-	-	-/+	+/-	+/-
排	+/-	+	+	+	-
列	-	+	+	+	-

(+表示有此意义,-表示无此意义)

(二) 从语义来源及演变看区别

1. “列”

许慎的《说文解字》解释为:“分解也”。清代段玉裁《说文解字注》解释为:“分解也。列之本义为分解,故其字从刀。”所以,“列”的本义是“分解”,如:

(9) 古者列地建国。《荀子》

在东周时期,“列”就有“分解”之意,“分解”的意思是将整体分成部分,后来古字“列”写为今字“裂”。春秋战国时,动词意义的“列”引申出了“排列有序的行列”。如:

(10) 宋人既成列,楚人未既济。《春秋左传》

“排列有序的行列”是“列”发展为量词的基础。所以当“列”跟数词连用时,“列”就真正具备了量词的特征。如:

(11) 其以神着有五列焉，是有三十五名：一居中央，谓之北斗。

所以，我们可以得到，在汉代“列”发展成为量词。隋唐时期，量词“列”搭配的名词范围并没有扩展很多，主要以人为主。明清时期，“列”作为量词修饰事物。事物的范围不断扩大。自此，量词“列”的用法基本上和现代汉语没有区别。日常使用中，“列”一般只用来形容竖排的事物，书面语色彩较浓。

2. “排”

汉代许慎《说文解字》：“排，挤也，从手非声。步皆切。”后来清代段玉裁《说文解字注》：“排，挤也。今义列也。从手非声。步皆切。”所以，“排”本义为“挤”，是“排开、推挤”之意。如：

(12) 排闥而入帝宫兮。《史记·司马相如列传》

隋唐时期，由“排”的“推开、推挤”意义引申出了“排列、编次”的含义。如：

(13) 松排山面千重翠，月点波心一颗珠。《春题湖上》（白居易）

“排列、编次”成为量词“排”的语义基础。明清时期，量词“排”修饰的对象不断扩大，如：

(14) 若以大船小船各皆搭配，或三十为一排，或五十为一排，收尾用铁环连锁。《三国演义》

3. “串”

汉代许慎《说文解字》失收“串”字，在《正字通》中，“串”被解释为“物相连贯也”，这是“串”的本义，用作动词，就是把事物连贯在一起。后通过转喻引申，“串”发展出名词和量词两种用法，用作名词时表示连贯在一起的事物；用作量词时形容连贯在一起的事物。“串”在语法上用作量词，在意义上仍然表示连贯在一起。

通过前文的语义演变分析，三者的发展流程图如下：

“列”的演变表示为：分解、分裂→排列→排列有序的行列→与数词连用，发展为量词→搭配的名词范围扩大。

“排”的演变表示为：排开、推挤→排列、编次→与数词连用，发展为量词→搭配的名词范围扩大。

“串”的演变表示为：物相连贯→表示连贯在一起的事物→与数词连用，发展为量词→搭配的名词范围扩大。

（三）从搭配的名词看区别

1. 量词“串”的搭配对象大致可分为两类，即具象实体和抽象虚体。首先，和具象实体搭配：和天然连缀的果蔬花叶搭配，如：

(15) 空旷的房间里，只有房顶的横梁上挂着一串风干的辣椒。

和人工串连的饰品搭配，如：

(16) 迎新的礼堂里到处挂着一串串五彩缤纷的气球。和人工串连的食品搭配，如：

(17) 旁边烧烤架上的一串馒头早已被烤焦。

和成排物体搭配，如：

(18) 大门上的一串血痕灼伤了他的眼。

和喷射物体搭配，如：

(19) 鱼缸里不断地冒出一串串气泡。

和绵延景观搭配，如：

(20) 春运期间，高速收费站附近堵成长长一串车龙。

和牵连人物搭配，如：

(21) 近年来的一些优秀影视作品描写了一串活生生的英雄。

其次，和抽象虚体搭配：

和连贯动作搭配，如：

(22) 等完成一串程序时，天边已被染成金黄色。

和序列声音搭配，如：

(23) 路过音乐室，一串音符飘入耳朵，我停下了脚步。

和线性语言、文字等搭配，如：

(24) 新年第一天，为我爱的人送上一串串祝福。

和接连发问、论断等搭配，如：

(25) 一些人向记者抛出了一串诘问。

和作品、故事等搭配，如：

(26) 电子屏幕上列出长长的一串表达爱国之情的作品。

和蝉联荣耀、失败等搭配，如：

(27) 这位满身伤痕的老警察，在职业生涯留下了一串辉煌。

和连绵情感、思维等搭配，如：

(28) 故乡老屋前悬挂的玉米，是一串串金黄的相思。

通过对以上例子的具体分析可以发现，“串”所搭配名词的共性特征：首先，根据量词“串”的基本意义，可搭配的名词应该是典型的可连贯在一起成为整体的事物，量词“串”所选择名词的使用频率最高的是“珠子”类名词，例如：一串珠子（包括佛珠、珍珠等）。其次，所搭配的名词形状为团簇状或伸长状，例如：一串糖葫芦，一串钥匙。再次，所搭配的可以是连续性很强的表声音和动作的词，例如：一串歌声，一串手势。最后，所搭配的名词从具体化扩展到抽象化，抽象虚体的连贯和具象实体的连贯在性质上具有相似性，例如：一串祝福。

2. 《现代汉语常用量词词典》(殷焕平,何平)中,量词“排”的搭配对象有以下几类:和成排的人或动物搭配,可以在前面加“大”,如:

(29) 热闹的百戏班广场上坐着一排排观众。

(30) 前边的两大排官员都一脸惊讶。

(31) 鸭子整排地停在船上。

和排起来的建筑物搭配，包括楼、房、棚、帐篷等，如：

(32) 山下的一排平房里，属村长家的房子最破旧。

和左右横列的东西搭配表计量，包括桌、椅、凳、抽屉等，如：

(33) 那一排椅子都是要拿去演播厅的。

和自然物搭配表计量，包括花草、树木等，如：

(34) 山坡上的一排白杨树像战士一样守护着这个小村庄。

和人体产生的、存在的东西搭配，如：

(35) 老奶奶的两排牙齿都掉光了。

和车、船、机器搭配，如：

(36) 一排一排的渔船停靠在江边。

和窗户、架子搭配，如：

(37) 阳光从南边的一排窗户里照了进来。

和山峰、波浪搭配，如：

(38) 这一排排山峰很容易让人迷失方向。

和网、锅、镜子搭配，如：

(39) 那一排嘻哈镜是小孩子最喜欢的玩具。

和火炬搭配，如：

(40) 夕阳下的峰顶像一排排燃烧的火炬。

和琴键、刺搭配，如：

(41) 妈妈摘花椒时手上不小心被扎了一排小刺。

和动作搭配，如：

(42) 二十三名足球队队员在朝阳下站成一排。

通过对以上具体例子的分析可以发现，和“排”搭配的名词的共性特征：首先，根据量词“排”的基本意义，可搭配的名词应该具有典型的成行列排列或摆放的特点，例如：一排衣服，一排座位，这类名词所呈现的状态一般是由人为有意排列而成。其次，所搭配的词可以是自然界中的自然现象，这种情况下，量词“排”的使用在一定程度上增加了事物形象的动态美感，例如：一排排雪山。再次，“排”的使用强调了名词紧密整齐的特点，例如：两排整齐的军士。

3. 量词“列”的搭配对象主要有以下几类：

和军队、队伍、方队、军人、纵队等队伍类名词搭配，如：

(43) 当她终于抬起头时，天空中刚好飞过排成一行纵队的雁阵。

和山脉、珊瑚群等自然现象类名词搭配，如：

(44) 对面一列山脉，刀劈斧砍般直落江中。

和火车、桌椅、数字等其他类名词搭配，如：

(45) 汽笛拉响，一列充满人间挚爱的列车徐徐驶出车站。

通过对以上具体例子的分析可以发现，和“列”搭配的词语的共性特征：首先，根据量词“列”的基本意义，可以搭配的名词应该是典型的按竖排排列的事物，例如：一列火车。其次，量词“列”的使用能突出地强调人组成队伍的整体性特征，例如：一列车队。

二、偏误产生的类型

在 HSK 动态作文语料库的“2500 个常用字与 HSK 比较按字音序”中，“串”出现的总频次是 18 次，错误频次为 0 次；“排”出现的总频次为 526 次，错误频次为 12 次；“列”出现的总频次为 188 次，错误频次为 15 次。其中，因三者使用差别不易辨认，最容易出错的是不当使用；因量词的用法是用在数量词后面，最不容易出错的是使用多余和语序不当。根据对语料库及实践经历中收集到的偏误句的分析总结，划分出以下四种偏误类型：

(一) 缺失

缺失，也称遗漏，是指在词语或句子中缺少了某些必须存在的成分。量词在使用中被二语学习者忽略或者遗忘，主要是因为量词是汉语中特有的，学习者没有这种意识，或者是由于对词义的不理解。在“串”“排”“列”的语料中可以看出汉语学习者使用时常常有遗漏的现象。例如：

(46) 她有一（排）整齐的牙齿。

(47) 所有的队伍里，这一（列）最整齐。

例句中缺少量词“排”和“列”，不能准确表达句子的意思。“处所+数量+人/物”的结构，属于存在句，这种结构中不能缺少数量词组，且一般都是数词“一”，这时突出的是数量词组的描写作用，而不是数量作用。这是汉语里的特殊句式，对于汉语学习者来说掌握较不容易，易出现偏误。

(二) 误代

误代，也称误用，是指在几个近义词语中选用了不适合于当前语境的词而造成偏误。这几个词在意义和用法上有相似之处，容易使学习者产生混淆。例如：

(48) 桌子上摆着一串（排）童话故事书。

(49) 鱼儿在水中欢快地吐着一排一排的（一串一串的）小泡泡。

(50) 一排（一列）火车从我们身旁呼啸而过。

(51) 那些军人叔叔一串一串的（一排一排的/一列一列的）站得太整齐了。

出现上面这种情况的偏误，主要是由于学习者没有辨析清楚“串”“排”“列”三者的定义和主要区别，因为不知道每个量词所搭配的名词都有什么特点，所以出现误用。“排”和“列”在搭配部分名词时可以替换使用，比如：“一排房屋”和“一列房舍”，但在考虑到名词按照一定的方位进行站队或者摆放的数量时就不能替代。在前面的搭配对象分析中，已经做了具体的对比分析。

（三）多余

多余，也称误加，是指在不应该使用某一词语时使用了该词语。比如说需要用到“串”“排”“列”其中的某一个量词时，因不了解名词的特征出现并列使用的现象。例如：

(52) 西北的沙漠里随处可见一排列白杨树。

在例句中，我们知道“排”和“列”都可以和白杨树搭配，但是在使用时可以随机选其中一个。还有一种多余的情况就是在量词“排”和“列”后加儿化。例如：

(53) 一排排儿小船停在岸边。

(54) 一列列儿火车驶过站台。

在一些句子中，量词“串”“排”“列”可以说一串串、一排排、一列列。在加儿化时，只能与“串”搭配。

（四）错序

错序，又称语序不当，是指句子中的词语或成分位置不当。语序作为汉语重要的语法手段之一，区别于其他语言，因此学习者的偏误非常常见。例如：

(55) 她用贝壳做了手链一串。

(56) 他们用彩灯一串串装饰圣诞树。

(57) 总感觉城市里排排一楼房很呆板。

在例句（55）（56）中，量词和名词发生错位，“一串”、“一串串”应放在名词前，在例句（57）中，数词和量词发生错位，准确结构应该是“数+量+名”。

三、偏误产生的原因

第二语言学习者的偏误是由多方面因素造成的，本文针对 HSK 动态作文语料库和实践中收集到的偏误句，分析留学生在使用“串”“排”“列”时产生的偏误，归纳出以下四种造成偏误的原因。

（一）学习者母语中量词不丰富

学习者母语中量词不丰富属于母语负迁移的范畴，这也是量词独属于汉语的体

现, 母语负迁移主要指 学习者在不熟悉目的语规则的情况下, 只能依赖母语知识, 因而同一母语背景的学习者往往出现同类性质的偏误, 对初学者来说, 这是偏误产生的主要原因之一。比如说, 母语为非汉语的学习者, 因母语中没有量词的概念或量词不丰富而出现量词缺失的问题。对于第一语言是英语的汉语学习者来说, “排”和 “列” 在英语中都可以对应 “row”, 或搭配部分名词时直接用 “a” 或 “an” 代替。受到自身母语的影响, 汉语学习者在学汉语时容易不自觉遗漏量词 “串” “排” “列”, 或全部用 “串” 来代替。由于各种语言在表达时都存在语义和语用上的差异, 对目的语规则不熟悉的学习者来说, 就容易造成语法结构的位置错序。

(二) 近义集合量词的使用差别不易辨识

近义集合量词在使用时容易混淆, 一般是由于它们之间的差别较小或相似, 不易辨识造成的偏误。在学习量词 “串” “排” “列” 时, 因不确定或不清楚三者搭配的名词的具体特征, 比如容易将三者混淆使用, 或者该单独使用时并列使用, 或者不该加儿化的地方加儿化, 或者常用 “串” 代替等。初级阶段的汉语学习者因量词学习难度大而接触的汉语量词比较少, 在潜意识里 “个” 可以 “替代” 其他大部分量词, 故在之后学习 “串” “排” “列” 的时候, 如果无法准确区别三者搭配名词的特征, 就常常用 “串”。

(三) 学习策略和教学策略不当

在第二语言教学中, 老师给学生的讲解内容, 除了自身具备的相关基本理论知识, 还包括自己对语言知识的主观理解, 教学中的学生学习语言的基本依据是老师的讲解。如果老师的讲解出现错误或没有讲清楚, 就会从第一印象上误导学生。而且, 量词本身就是汉语区别于其他语言的重要特点之一, 对汉语学习者来说是个难点, 加之集合量词比较模糊的语义指向, 这部分不仅仅是学习者的难点, 也是教学过程中的重难点, 因此, 师生很容易因为知识点难度高而有意回避。学习者会刻意回避或简化所要使用的意义不明的量词, 而汉语学习者用汉语交流的对象基本是中国人, 因此能理解他们的简化行为, 日常交流中也不会刻意去强调或纠正, 便使得本就不明确的量词意义更模糊, 更容易混淆。

(四) 教材缺乏或编排不当

另外, 教材是教师教学和学生学依据, 在教学环节中占有很重要的位置。目前对外汉语教学领域还没有专门为量词教学编排的系统教材, 综合课汉语实际教学中也没有将量词这类词细分成不同类别讲解, 基本上只是在碰到的情况下会说明它的词性和大概所表达的意思, 并不太会实际应用。量词方面的课堂教学模式单一, 没有完整的、有计划的教学体系, 没有相应的具有参考价值的权威教材, 致使学生无法形成有关学习量词的规律。现有对外汉语教材基本都是综合课, 书中对量词的

讲解较为简单，一般都是列举词性，用法也很简单，只列举一两个常见常用的名词；或直接出现在句子、课文中，没有任何介绍，练习方式较为单一，常见的有连词成句和选词填空。以《发展汉语》初级综合（I、II）为例，首先，两册书中对于一些量词类生词的释义情况有些不严谨，比如“件”单纯释义为 piece，那么汉语中的“一件衣服”很容易让汉语学习者理解为 a piece of clothes，显然这是不对的。其次，教材中量词的编排也不合理，比如第六课中如下连词成句的题目：我再买汉语书一本。想。本题中出现的量词“本”是在第八课才作为生词出现的，出现在此显然不合常理，这样的练习设置是不利于汉语学习者学习量词的。

四、教学策略

（一）加强理论研究

理论研究对对外汉语教学具有十分重要的意义，对量词“串”“排”“列”的具体意义和搭配对象进行全面研究，并从学习者自身、不同语言之间的差异、学习策略和教学策略等多个方面进行不断深入的探讨，才能有效提高近义集合量词“串”“排”“列”的学习和教学质量，从而达到正确使用目的。

汉语量词的搭配虽然形式简练，结构一般为“数词+量词+名词”，但包含独特且丰富的汉语语义语用色彩。这种独特性要求汉语教师不仅要具备完善的集合量词基本理论知识，还要对集合量词的语义来源、发展演变和蕴含的文化含义有一定的理解。通过这一系列的研究分析，全面总结各类量词的语义语用和教学规律，提高对外汉语量词教学质量。

（二）在实际教学情境中注意释义辨析和教学方法

初级阶段的留学生，因为刚接触汉语，遇到母语中没有的量词时，容易产生畏难情绪，因而教学前要让学生了解汉语中量词的来源、大致的概念和常见搭配名词，比如说，可以通过创设问题情境，联系生活实际进行讲解，在正式教学中要由简到繁，提高量词的复现率，学习新词的同时，回顾旧词，注意巩固复习。量词学习的后期，要引导学生在日常学习和交流中尝试使用量词。学习语言的目的是交流，因此增加量词的口语交际练习很有必要，要在实际应用中加深理解。而且内容不能局限于语法功能，还有语义特征、色彩风格、近义词辨析、语体色彩和感情色彩等方面，要考虑是否合乎语境，比如不能出现“一列糖葫芦”这种偏误。将量词教学融入生活，比如让他们形成一种意识：生活中遇到集合物品时，便可判断应使用什么样的量词。

在教学中，对近义集合量词“串”“排”“列”，应有专门的对比辨析，对释义的内容要简洁概括，抓住它们之间的区别性特征，避免出现代用、误用的情况，

列举的例子要突出每个词不同于其他近义量词的典型特征。实际教学中,如果某个量词搭配的物体形态与该量词的本义之间存在联系,教师便可以将二者联系起来,引导学习者理解搭配对象的特征,同时挖掘此量词的文化涵义,中华文化是汉语学习者比较感兴趣的内容,结合文化可以增加学习乐趣,提升学习效果,加深理解和记忆。前文例句中汉语学习者出现的偏误,大多是由于对“串”“排”“列”具体搭配的名词的特征不够明确,要熟练运用量词去修饰名词,就不能缺少大量的练习。教学中的练习可以具体分为“机械练习”和“灵活练习”,学习新的语言知识后的练习一定要注意顺序,先“机械练习”,再“灵活练习”,由易到难,循序渐进,练习时要做到以旧带新、新旧结合,在后面的学习中要注意提高复现率,注意过度学习,加深学生的印象,避免学生学完后不加应用就慢慢遗忘。

(三) 教材编写

不管是什么教学,都应该配以科学的、具体的教材,不管是教还是学,都要有所依据,量词对于母语非汉语的学习者而言,本身就是一个全新的东西,更应从初步接触时进行正确引导。而且编写还要有层次、分阶段,比如常见的、不常见的、集合类的等。教材的编写还要符合学生学习的规律,先学习简单常见的个体量词,再学习复杂的集合量词,最后将量词融入交流中,练习巩固。

量词作为汉语特有的语法现象,丰富多彩,量词与名词之间的搭配有一定的规律,恰当使用能使语言表达更准确生动。在对外汉语集合量词“串”“排”“列”教学中,准确地进行释义,着重介绍易混淆量词搭配名词的区别性特征,结合具体语境不断复现练习,有利于学生对量词的深刻理解,会使汉语学习者在学量词时能够触类旁通,有效提高教学效率。

参考文献

- [1] 彭媛.由量词“串”管窥对外汉语量词教学.云南师范大学学报.
- [2] 叶倩兰.“行”状量词“行”、“列”、“排”研究[D].广西师范大学,2014.
- [3] 殷焕平,何平.现代汉语常用量词词典[M].济南:山东大学出版社,1991.
- [4] 刘珣.对外汉语教育学引论[M].北京:北京语言大学出版社,2016.
- [5] 彭春艳,吴晓星.对外汉语集合量词教学的偏误分析及对策研究.创新创业理论与实践,2019-5206(2019)08(a)-0045-02.

Discrimination and error analysis of set Quantifier "string", "row" and "column"

Wang Ti

(Zhengzhou University, Zhengzhou City Henan Province, 450000)

Abstract: Collective quantifiers are a subclass of noun quantifiers. Compared with "individual quantifiers", they are the key and difficult points in teaching Chinese as a foreign language. There are similarities in the meaning and usage of "string", "row" and "column", which are easy to be confused by Chinese learners. Discriminating their similarities and differences can improve the quality of teaching Chinese as a foreign language. This paper first explains the specific meaning and similarities and differences in the use of the synonymous set Quantifier "string", "row" and "column" from three aspects: lexical meaning, semantic source and collocation object. Then, combined with the language practice of the Chinlingo Chinese learning class in middle school, this paper combs the HSK dynamic composition corpus, sorts out a large number of example sentences and corpus about the synonymous set Quantifier "string", "row" and "column", and summarizes and analyzes the omissions, misuse This paper analyzes the causes of errors, and finally puts forward some suggestions on teaching strategies for Chinese learners according to the actual situation, in order to improve the quality of quantifier teaching.

Keywords: String 、 row and column; Error analysis

作者简介:王提, 郑州大学文学院